



digibox®



Installation und Bedienung

Installation et mode d'emploi

Installazione ed istruzione per l'uso



digisafe	CE								
Fabrikations No.									
<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 15%;"></td> </tr> </table>									



digibox-secure GmbH

Chaltenbodenstr. 4b Tel. +41 (0)43 888 06 17
CH-8834 Schindellegi Fax +41 (0)43 888 06 18
Switzerland digibox-secure@bluewin.ch

ACHTUNG: Bitte Schlüsselnummer notieren
ATTENTION: Please record your key number
ATTENTION: Veuillez s.v.p. noter votre numéro de la clé
ATTENZIONE: Vogliate per favore notare il vostro numero die chiv





BEREITS
VORHANDEN !
Nr 13: 142789

CODE GESPERRT BIS:
DATUM 08.11.90
ZEIT 21:30
08.11.90 14:22:09

DATUM 23.11.90
ZEIT 21:37 S/1
08.11.90 14:22:37

Nr 8: 1427 #.
Nr 9: leer ..
Nr 10: 154876954.1
Nr 11: 4924070 ..

Türe offen

HELLIGKEIT : 3 (1-9)
KONTRAST : 5 (1-9)

UEBERSICHT

WOLLEN SIE ALLE
CODES LOESCHEN ?
MIT OK BESTAETIGEN

1 DEUTSCH
2 FRANCAIS
3 ITALIANO
4 ENGLISH

1 CODE PROGRAMMIEREN
2 ALLES LOESCHEN
3 EINSTELLUNG
4 TEST

Hauptmenu

1 UHRZEIT EINSTELLEN
2 ANZEIGE EINSTELLEN
3 SPRACHE / LANGUE
4 FERNBEDIENUNG

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

schwarze Pfeiltaste nach unten

5 GARAGE
6 HOTEL
7 DANKE
8 BESTEN DANK.....

1 SCHLUESSEL-TEST
2 STROMVERSORUNG
3 FERNBEDIENUNG
4 IDENTIFIKATION

SCHLUESSEL-TEST
LAEUFT
UNTERBRECHEN MIT
STOP-TASTE

CODE NOCH
GESPERRT !

AKKU-SPANNUNG 12,3 V
LADESTROM 200mA
EINGANG 18,4 V
KAPAZITAET 65 %

BITTE CODE EINGEBEN:
154_

Türe geschlossen

BESTEN DANK UND
AUF WIEDERSEHEN

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

BITTE CODE EINGEBEN:
*** BITTE WARTEN ***

SERIAL-NO: 43200370
SOFTWARE : V 3.00



Installation

- Schrauben Sie das lose beiliegende Z-Profil auf einer Höhe von ca. 175 cm an der Wand fest.
- Bohren Sie unterhalb des Z-Profiles für den Netzanschluss ein Loch durch die Wand.
- Nachdem der **digisafe** am Z-Profil eingehängt wurde, lassen sich nach dem Öffnen der Türe die beiden unteren Befestigungspunkte markieren.
- Der elektrische Anschluss an 220 Volt muss durch einen Fachmann ausgeführt werden.

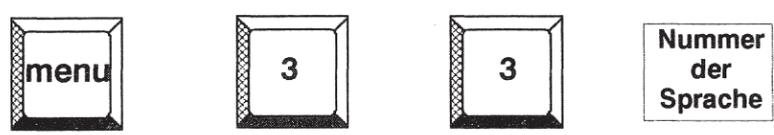
Inbetriebnahme

Sobald der Netzanschluss erstellt ist, wird der eingebaute Akku automatisch mit der Elektronik verbunden und sorgt bei Netzausfall für einen störungsfreien Betrieb. Falls Sie den **digisafe** mehr als 24 Stunden vom Netz trennen wollen, sollte zusätzlich mit der Tastenfolge **menu-4-2-stop** (siehe Abschnitt Stromversorgung) der Akku wieder abgehängt werden, um ein unnötiges Entladen des Akku zu verhindern (z. Bsp. während der Betriebsferien).

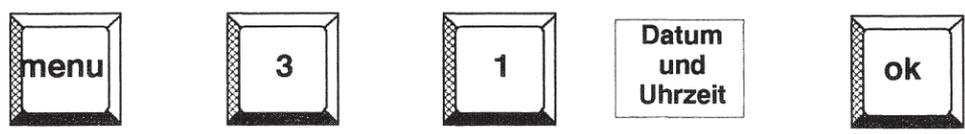
Die nachfolgenden Kurzanleitungen für verschiedene Einstellungen werde bei geöffneter Türe über die Tastatur eingegeben. Als Grundsatz gilt:

Die MENU-Taste führt Sie immer ins Hauptmenu zurück!

Sprache wählen

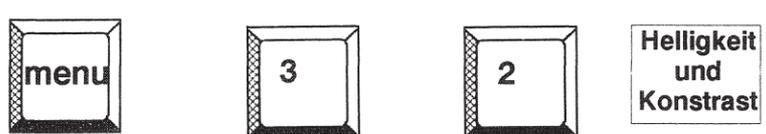


Uhrzeit einstellen



Das Datum wird in der Reihenfolge Tag / Monat / Jahr eingegeben. Die zweistelligen Jahreszahlen von 00 bis 89 werden als 2000 - 2089 interpretiert. Die Uhrzeit muss im 24-Stunden Format erfasst werden (z. Bsp. 23:30). Ungültige Datum- oder Zeiteingaben werden nicht übernommen.

Anzeige einstellen



Helligkeit und Kontrast lassen sich mit Hilfe der Zahlentasten einzeln im Bereich 1-9 einstellen. Mit den Pfeiltasten springt der Cursor von einer Zeile zur anderen.



ALLES BEREITS
VORHANDEN !
Nr 13: 142789

CODE GESPERRT BIS:
DATUM 08.11.90
ZEIT 21:30
08.11.90 14:22:09

DATUM 23.11.90 11:41
ZEIT 21:37 S/M
08.11.90 14:22:37

UEBERSICHT

Nr 8: 1427 #.
Nr 9: leer ..
Nr 10: 154876954.1
Nr 11: 4924070 ..

Türe offen

HELLIGKEIT : 3 (1-9)
KONTRAST : 5 (1-9)

1 DEUTSCH
2 FRANCAIS
3 ITALIANO
4 ENGLISH

WOLLEN SIE ALLE
CODES LOESCHEN ?
MIT OK BESTAETIGEN

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

1 UHRZEIT EINSTELLEN
2 ANZEIGE EINSTELLEN
3 SPRACHE / LANGUE
4 FERNBEDIENUNG

5 GARAGE
6 HOTEL
7 DANKE
8 BESTEN DANK.....

1 CODE PROGRAMMIEREN
2 ALLES LOESCHEN
3 EINSTELLUNG
4 TEST

Hauptmenu

schwarze Pfeiltaste nach unten

1 SCHLUESSEL-TEST
2 STROMVERSORGUNG
3 FERNBEDIENUNG
4 IDENTIFIKATION

SCHLUESSEL-TEST
LAEUFT
UNTERBRECHEN MIT
STOP-TASTE

CODE NOCH
GESPERRT !

AKKU-SPANNUNG 12,3 V
LADESTROM 200mA
EINGANG 18,4 V
KAPAZITAET 65 %

BITTE CODE EINGEBEN:
154_

Türe geschlossen

BESTEN DANK UND
AUF WIEDERSEHEN

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

BITTE CODE EINGEBEN:
*** BITTE WARTEN ***

SERIAL-NO: 43200370
SOFTWARE : V 3.00



Wählen Sie die Helligkeit so, dass der Stromverbrauch bei gut lesbarem Display bescheiden bleibt, also nicht heller als nötig. Diese Massnahme erlaubt bei Stromausfall einen problemlosen Betrieb während 1-2 Tagen. Die optimale Einstellung des Kontrastes richtet sich nach dem vertikalen Ablesewinkel und kann durch Probieren ermittelt werden.

Bedienung

- Nach dem Öffnen der Türe werden immer die ersten vier Speicherplätze angezeigt. der Cursor blinkt auf Platz Nr. 1.
- Erreichen Sie nun mit Hilfe der Pfeiltasten den gewünschten Schlüsselplatz. Die schwarzen Pfeiltasten erlauben ein Verschieben um jeweils einen Platz (vor- und rückwärts). Mit den weissen Pfeiltasten werden jeweils 3 Plätze übersprungen (vor- und rückwärts). Um z. Bsp. Platz Nr. 12 schnell zu erreichen, drücken Sie zweimal die weisse Pfeiltaste "rückwärts".
- Wenn der Cursor am gewünschten Platz blinkt, kann der Code programmiert werden (max. 10 Stellen). Telefonnummern sind besonders geeignet. Eine allfällige Uebereinstimmung mit einem bereits programmierten Code wird durch die Elektronik erkannt und angezeigt.

Jede Code-Programmierung muss mit "ok" bestätigt werden !

- Eine rote Kontroll-Leuchte beim Schlüsselplatz bewegt sich synchron zum Cursor und zeigt durch Blinken an, dass der Schlüssel plaziert werden kann.
- Sie können nun den **digisafe** schliessen, er ist bereit für die Benützung durch Ihre Kunden. Es steht Ihnen frei, den Schlüssel mit dem vereinbarten Code probenhalber selbst auszulösen, um ihn dann wiederum am zuvorgewählten Haken aufzuhängen. Der programmierte Code bleibt erhalten bis er entweder gelöscht oder durch einen neuen Code überschrieben wird.
- Wie oft ein Schlüssel ausgelöst wurde ist bei geöffneter Tür am rechten Ende der entsprechenden Code-Zeile durch eine Zahl erkennbar.

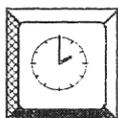
Sonderfunktionen

Sperrzeit

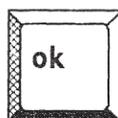
Um zu verhindern, dass ein Fahrzeug vor der vereinbarten Zeit abgeholt und benützt wird (z. Bsp. Mietwagen), kann jedem Schlüsselplatz eine individuelle Sperrzeit zugeordnet werden.

Eingeben der Sperrzeit

Sobald ein Code mit "ok" bestätigt ist, wird durch Drücken der Uhr-Taste die Eingabe der Sperrzeit ermöglicht. Wählen Sie Datum und Uhrzeit der Sperrzeit und bestätigen Sie erneut mit "ok"



Datum
und
Uhrzeit





BEREITS
VORHANDEN !
Nr 13: 142789

CODE GESPERRT BIS:
DATUM 08.11.90
ZEIT 21:30
08.11.90 14:22:09

DATUM 23.11.90
ZEIT 21:37 S/M
08.11.90 14:22:37

Nr 8: 1427 #.
Nr 9: leer ..
Nr 10: 154876954.1
Nr 11: 4924070 ..

Türe offen

HELLIGKEIT : 3 (1-9)
KONTRAST : 5 (1-9)

UEBERSICHT

WOLLEN SIE ALLE
CODES LOESCHEN ?
MIT OK BESTAETIGEN

1 DEUTSCH
2 FRANCAIS
3 ITALIANO
4 ENGLISH

1 CODE PROGRAMMIEREN
2 ALLES LOESCHEN
3 EINSTELLUNG
4 TEST

Hauptmenu

1 UHRZEIT EINSTELLEN
2 ANZEIGE EINSTELLEN
3 SPRACHE / LANGUE
4 FERNBEDIENUNG

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

schwarze Pfeiltaste nach unten

5 GARAGE
6 HOTEL
7 DANKE
8 BESTEN DANK.....

1 SCHLUESSEL-TEST
2 STROMVERSORGUNG
3 FERNBEDIENUNG
4 IDENTIFIKATION

SCHLUESSEL-TEST
LAEUFT
UNTERBRECHEN MIT
STOP-TASTE

CODE NOCH
GESPERRT !

AKKU-SPANNUNG 12,3 V
LADESTROM 200mA
EINGANG 18,4 V
KAPAZITAET 65 %

BITTE CODE EINGEBEN:
154_

Türe geschlossen

BESTEN DANK UND
AUF WIEDERSEHEN

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

BITTE CODE EINGEBEN:
*** BITTE WARTEN ***

SERIAL-NO: 43200370
SOFTWARE : V 3.00



Der bereits früher programmierte Code kann auch nachträglich mit einer Sperrzeit versehen werden. Bringen Sie dazu den Cursor mit Hilfe der Pfeiltasten auf den gewünschten Schlüsselplatz und drücken Sie die Uhr-Taste.

Ob eine Sperrzeit programmiert wurde, ist bei geöffneter Tür am rechten Ende der entsprechenden Code-Zeile durch das Zeichen "#" erkennbar.

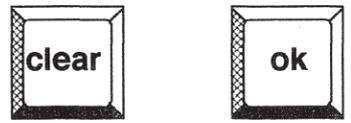
Löschen

Nicht mehr benutzte Schlüsselplätze werden in der Regel einfach mit einem neuen Code überschrieben.

Um alle programmierten Codes zu löschen, drücken Sie nacheinander folgende Tasten:



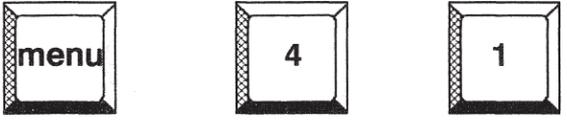
Ein einzelner Schlüsselplatz kann mit der Tastenfolge



gelöscht werden.

Schlüssel-Test

Ein integriertes Test-Programm ermöglicht die Funktionskontrolle aller Schlüsselplätze. Drücken Sie nacheinander folgende Tasten:



Das laufende Test-Programm kann mit der Stop-Taste unterbrochen werden.

Stromversorgung

Ein Netzausfall wird beim Öffnen der Türe automatisch angezeigt. Zusätzlich kann die interne Stromversorgung überprüft werden. Tastenfolge:



Durch zusätzliches Drücken der Taste **stop** wird der Akku von der Elektronik getrennt.

Identifikation

Seriennummer und Software-Version sind gespeichert und können abgerufen werden. Drücken Sie nacheinander folgende Tasten:





CODE BEREITS
VORHANDEN !
Nr 13: 142789

CODE GESPERRT BIS:
DATUM 08.11.90
ZEIT 21:30
08.11.90 14:22:09

DATUM 23.11.90 TI 1
ZEIT 21:37 S/M
08.11.90 14:22:37

Nr 8: 1427 #.
Nr 9: leer ..
Nr 10: 154876954.1
Nr 11: 4924070 ..

HELLIGKEIT : 3 (1-9)
KONTRAST : 5 (1-9)

UEBERSICHT

Türe offen

WOLLEN SIE ALLE
CODES LOESCHEN ?
MIT OK BESTAETIGEN

1 DEUTSCH
2 FRANCAIS
3 ITALIANO
4 ENGLISH

1 CODE PROGRAMMIEREN
2 ALLES LOESCHEN
3 EINSTELLUNG
4 TEST

1 UHRZEIT EINSTELLEN
2 ANZEIGE EINSTELLEN
3 SPRACHE / LANGUE
4 FERNBEDIENUNG

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

schwarze Pfeiltaste nach unten

5 GARAGE
6 HOTEL
7 DANKE
8 BESTEN DANK.....

Hauptmenu

1 SCHLUESSEL-TEST
2 STROMVERSORGUNG
3 FERNBEDIENUNG
4 IDENTIFIKATION

SCHLUESSEL-TEST
LAEUFT
UNTERBRECHEN MIT
STOP-TASTE

CODE NOCH
GESPERRT !

AKKU-SPANNUNG 12,3 V
LADESTROM 200mA
EINGANG 18,4 V
KAPAZITAET 65 %

BITTE CODE EINGEBEN:
154_

BESTEN DANK UND
AUF WIEDERSEHEN

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

Türe geschlossen

BITTE CODE EINGEBEN:
*** BITTE WARTEN ***

SERIAL-NO: 43200370
SOFTWARE : V 3.00



Code-Sicherheit

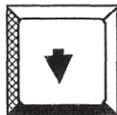
Um die unbefugte Code-Eingabe zu erschweren, erscheint die blinkende Meldung "BITTE WARTEN", falls:

- die Taste **clear** 1x gedrückt wurde (5 Sekunden)
- die Taste **corr.** 6x gedrückt wurde (5 Sekunden)
- ein Code länger als 13 Stellen eingegeben wurde (10 Sekunden)

Die Angaben in Klammern geben an, um wieviel die Wartezeit jedesmal verlängert wird. Jede unbefugte Code-Eingabe wird nach 30 Sekunden automatisch gelöscht. Ein völliges Trennen der Versorgungsspannung bleibt ohne Folgen: die gespeicherten Codes bleiben mindestens 10 Jahre erhalten. Die Uhr muss allerdings neu gestellt werden.

Umschaltbarer Begrüßungstext

Drücken Sie "menu", "3", "schwarze Pfeiltaste nach unten" und wählen Sie die Nummer der Begrüßungsformel:



5=G=Garage
6=H=Hotel
7=D=
8=BD=

- | | |
|--------------------|-----------------------------------|
| 5 = GARAGE | "BESTEN DANK UND AUF WIEDERSEHEN" |
| 6 = HOTEL | "HERZLICH WILLKOMMEN" |
| 7 = DANKE | "DANKE" |
| 8 = BESTEN DANK... | "BESTEN DANK UND GUTE FAHRT" |

Alarm

Bei Bedarf kann der **digisafe** an eine bestehende Alarmanlage angeschlossen werden. Bei offener Türe (ein kleiner Oeffnungswinkel genügt bereits) wird der Strom durch den internen Ruhekontakt unterbrochen. Unbefugtes oder gewaltsames Oeffnen der Türe, oder das Durchtrennen der Alarmleitung, löst Alarm aus (Horn, Drehlicht, Telefon etc.).



BEREITS
VORHANDEN !
Nr 13: 142789

CODE GESPERRT BIS:
DATUM 08.11.90
ZEIT 21:30
08.11.90 14:22:09

DATUM 23.11.90 T 11
ZEIT 21:37 S/M
08.11.90 14:22:37

UEBERSICHT

Nr 8: 1427 #.
Nr 9: leer ..
Nr 10: 154876954.1
Nr 11: 4924070 ..

Türe offen

HELLIGKEIT : 3 (1-9)
KONTRAST : 5 (1-9)

1 DEUTSCH
2 FRANCAIS
3 ITALIANO
4 ENGLISH

WOLLEN SIE ALLE
CODES LOESCHEN ?
MIT OK BESTAETIGEN

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

1 UHRZEIT EINSTELLEN
2 ANZEIGE EINSTELLEN
3 SPRACHE / LANGUE
4 FERNBEDIENUNG

1 CODE PROGRAMMIEREN
2 ALLES LOESCHEN
3 EINSTELLUNG
4 TEST

Hauptmenu

schwarze Pfeiltaste nach unten

5 GARAGE
6 HOTEL
7 DANKE
8 BESTEN DANK.....

1 SCHLUESSEL-TEST
2 STROMVERSORGUNG
3 FERNBEDIENUNG
4 IDENTIFIKATION

SCHLUESSEL-TEST
LAEUFT
UNTERBRECHEN MIT
STOP-TASTE

CODE NOCH
GESPERRT !

AKKU-SPANNUNG 12,3 V
LADESTROM 200mA
EINGANG 18,4 V
KAPAZITAET 65 %

BITTE CODE EINGEBEN:
154_

Türe geschlossen

BESTEN DANK UND
AUF WIEDERSEHEN

FERNBEDIENUNG
NICHT INSTALLIERT

BITTE CODE EINGEBEN:
*** BITTE WARTEN ***

SERIAL-NO: 43200370
SOFTWARE : V 3.00